MANUALE UTENTE

GammaOrderBook Overlay

Vedi la struttura gamma dietro qualsiasi grafico — disegnata sopra la piattaforma che già usi.

SI APPLICA A	GammaOrderBook Overlay 1.0.0
SISTEMI	Windows 10 / 11 · x64 e ARM64
DATI	Cboe, con ritardo (tramite server GammaOrderBook)

Windows 10 / 11 | x64 · ARM64 | Portable

Illustrato con schermate di una sessione reale su TradingView, NinjaTrader 8 e MetaTrader 5. L'e-mail dell'operatore e l'ID del dispositivo sono mascherati; per il resto le figure non sono state alterate.

Informazioni su questo manuale

Questo manuale ti insegna a **usare** GammaOrderBook Overlay: installarlo, attivare la prova o l'abbonamento, marcare e calibrare l'area del grafico e leggere ogni elemento che l'overlay disegna. È scritto per chi opera con il prodotto, non per programmatori.

Dà per scontato che tu abbia già una piattaforma di grafici aperta e un mercato che segui. L'overlay non fornisce prezzi: disegna sopra il grafico che stai guardando, usando la scala prezzi di quel grafico come righello.

Come usare questo manuale

- **Prima volta?** Segui la Sezione 4 (attivazione) e la Sezione 6 (avvio rapido in cinque minuti).
- **È già in funzione e vuoi capire il grafico?** La Sezione 7 spiega ogni elemento e la Sezione 8 spiega i numeri.
- **Hai perso una scorciatoia?** La Sezione 11 ha l'elenco completo.
- **Qualcosa non va?** La Sezione 13 è la tabella di risoluzione dei problemi; la Sezione 14 spiega cosa inviare al supporto.

Informazioni sulle figure

Tutte le schermate provengono da una sessione reale: l'overlay in funzione sopra TradingView, NinjaTrader 8 e MetaTrader 5, con i valori live di quella giornata. Poiché lo schermo era dell'operatore, l'indirizzo e-mail e l'ID del dispositivo nella schermata della licenza sono stati mascherati. Prezzi e valori degli indicatori nelle figure sono esempi di quella sessione; non sono raccomandazioni.

> **SUGGERIMENTO**
> L'app è un **programma separato**, non un plugin dentro la tua piattaforma. Non viene installato nulla in NinjaTrader, MetaTrader, TradingView o BlackArrow — ed è anche per questo che l'overlay funziona sopra ciascuna di esse, e persino sopra due insieme.

Convenzioni

- Il **grassetto** indica etichette dell'interfaccia, pulsanti e nomi delle schede, esattamente come appaiono a schermo.
- Ctrl+Alt+X indica una scorciatoia da tastiera — la combinazione predefinita (la Sezione 11 spiega la regola di ripiego).
- **Pannello** è la finestra di configurazione di GammaOrderBook Overlay (l'app la chiama Studio); **overlay** è il livello trasparente di disegno sopra il grafico.
- **Zona** è un'area marcata sul grafico — un rettangolo con la propria calibrazione e le proprie opzioni.

Indice

01 Che cosa è questo prodotto 5

1.1 Che cosa disegna sul grafico 5

1.2 Che cosa non fa 5

02 Prima di iniziare 7

2.1 Requisiti di sistema 7

2.2 Che cosa ti serve per usarlo 7

2.3 Dove funziona 7

03 Installazione e primo avvio 8

3.1 Installare 8

3.2 SmartScreen e antivirus di Windows 8

3.3 Il primissimo avvio 8

04 Licenza, prova e attivazione 9

4.1 Iniziare la prova di 14 giorni 9

4.2 Abbonarsi 9

4.3 Regole che contano 9

4.4 Messaggi di licenza 10

05 Il pannello (Studio) 11

5.1 Scheda License 11

5.2 Scheda Drawing 11

5.3 Scheda Appearance 12

5.4 Scheda Actions 13

5.5 Scheda Zones 14

5.6 Scheda Panel 14

06 Avvio rapido in cinque minuti 15

6.1 Aprire il pannello 15

6.2 Marcare la zona 15

6.3 Calibrare la scala 15

6.4 Opzionale: posizionare le ancore 15

6.5 Allineare al prezzo attuale 15

6.6 Controllare l'HUD 15

07 Leggere il grafico 16

7.1 Elementi sul grafico 16

7.2 Temi chiaro e scuro 17

7.3 L'overlay non ti ruba mai il mouse 17

08 Leggere i numeri 18

8.1 L'HUD (testo dati) 18

8.2 Come vengono stampati i valori 18

09 Più grafici insieme 20

10 Calibrazione in dettaglio 21

10.1 Calibrazione manuale (due clic) 21

10.2 Calibrazione OCR (consigliata) 21

10.3 Ricalibrazione automatica 21

10.4 Modalità di coordinata 22
11 Scorciatoie da tastiera 23
12 File, cartelle e aggiornamenti 24
12.1 Buone pratiche 24
12.2 Aggiornamenti 24
13 Risoluzione dei problemi 25
14 Supporto e privacy 26
14.1 Prima di contattare il supporto 26
14.2 Che cosa invia l'app in rete 26
14.3 Protezioni del prodotto 26
15 Glossario 27

SEZIONE 01

Che cosa è questo prodotto

GammaOrderBook Overlay è un **programma Windows separato** che disegna la struttura gamma delle opzioni sopra **qualsiasi** piattaforma di grafici. Apre una finestra trasparente, sempre in primo piano, che ignora il mouse (click-through) e dipinge sopra l'area del grafico che marchi — NinjaTrader 8, MetaTrader 4/5, TradingView Desktop, BlackArrow o qualsiasi altra.

Poiché non sta dentro la piattaforma, non modifichi mai i tuoi grafici, indicatori o template. Continui a operare esattamente come oggi; l'overlay aggiunge solo uno strato di informazione allineato alla scala prezzi del grafico sottostante.

L'overlay **non è un plugin**: non installa nulla dentro la tua piattaforma, non modifica file, template, indicatori o impostazioni e non dipende dalla versione che usi. È una **pellicola trasparente sopra lo schermo** — la piattaforma continua a ricevere ogni clic mentre l'overlay si limita a disegnare. Per questo il prodotto si chiama *overlay*: uno strato sopra il grafico, non una sua parte.

> **SUGGERIMENTO**
> **In pratica:** funziona sopra qualsiasi software proprietario di broker — NinjaTrader 8, MetaTrader 4/5, Sierra Chart, BlackArrow e altri terminali — e sopra tutto ciò che gira nel browser, con **TradingView** in testa, inclusi i terminali web come Tradovate. Validato su NinjaTrader 8, MetaTrader 5, Sierra Chart e TradingView (desktop e web).

1.1 Che cosa disegna sul grafico

- **Barre GEX** — esposizione gamma per strike, disegnate dal bordo destro verso le candele: verde per gamma positiva, rossa per gamma negativa.
- **Panorama** — il profilo gamma di tutte le scadenze sommate, disegnato dal bordo sinistro verso le candele.
- **Zero Gamma (ZG)** — il prezzo in cui la gamma totale cambia segno, con varianti opzionali solo ETF e solo Index.
- **Linee di supporto e resistenza** — livelli forniti dal server, in verde e rosso.
- **Zone di liquidità** — bande traslucide da LZ1 a LZ5.
- **Riquadro del bias** — il punteggio di bias del server, il segnale, la lettura dell'open interest e i componenti che li determinano.
- **VXX** — un termometro di volatilità mostrato accanto allo Zero Gamma, solo durante la sessione regolare di cassa.

1.2 Che cosa non fa

- **Non** invia ordini e non si collega al tuo broker.
- **Non** genera segnali di acquisto o vendita. Il riquadro del bias è una lettura calcolata della struttura — non è un segnale d'ingresso e non sostituisce la gestione del rischio.
- **Non** è un feed OPRA in tempo reale: sono dati Cboe, con ritardo, forniti dal server GammaOrderBook.
- **Non** tocca il registro di Windows, non installa servizi e non richiede diritti di amministratore.

> **NOTA**
>
> **Cadenza dei dati.** Il server pubblica nuovi dati ogni ~2 minuti e l'app aggiorna ogni 120 secondi per impostazione predefinita. La licenza viene validata all'avvio e ogni 4 minuti; il token di sessione dura 24 ore.

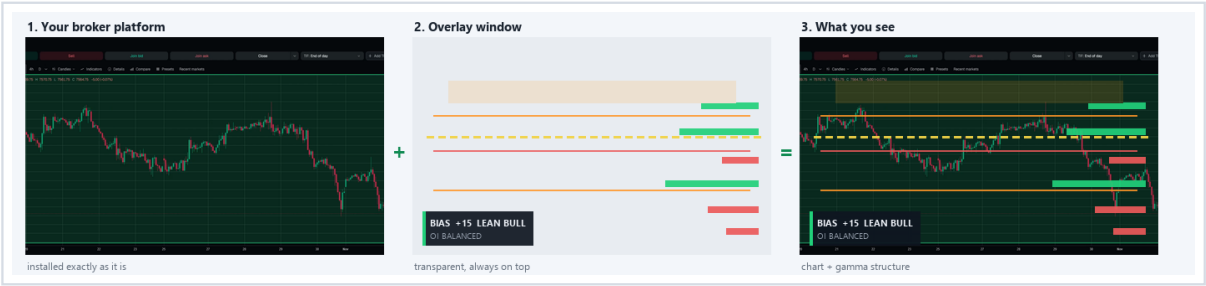


Figura 1 — Perché si chiama overlay: 1 — la tua piattaforma di broker, esattamente come è installata; 2 — la finestra separata dell'overlay, trasparente e click-through; 3 — quello che vedi a schermo. Nulla viene installato o modificato nella piattaforma.

> **NOTA**
>
> **Che cosa significa per te:** non c'è nulla da reinstallare, riconfigurare o aggiornare dentro la tua piattaforma; puoi tenere due piattaforme aperte affiancate e confrontarle; e se l'overlay viene chiuso, la piattaforma continua a funzionare esattamente come prima — nulla è stato integrato, quindi nulla resta indietro.

SEZIONE 02

Prima di iniziare

2.1 Requisiti di sistema

Voce	Requisito
Sistema operativo	Windows 10 (build 19041 / 20H1 e successive) o Windows 11
Architettura	x64 e ARM64 — un unico programma di installazione (su ARM64 Windows lo esegue con emulazione x64)
Installazione	Procedura di installazione **per utente** — non chiede la password di amministratore. Nessun servizio e nessuna voce di registro per funzionare
Runtime	.NET 10 Desktop incluso (self-contained): nulla da installare
Disco	Circa 117 MB liberi (il setup pesa ≈ 38 MB)
Schermo	Una finestra trasparente che copre l'intero desktop virtuale (tutti i monitor)
Piattaforma di grafici	Qualsiasi: terminali proprietari di broker (NinjaTrader 8, MetaTrader 4/5, Sierra Chart, BlackArrow, altri) e piattaforme da browser (TradingView, Tradovate, terminali web di broker)
Rete	Uscita HTTPS (443) verso gamma-auth.gammaorderbook.com; il proxy di sistema viene rispettato
Istanze	Una copia per sessione di Windows (blocco di istanza singola)
Lingue	App: inglese (predefinito), portoghese e spagnolo. Programma di installazione: inglese e portoghese (BR)

> **NOTA**
> macOS, Linux, Android, iOS e Windows precedenti a 10 **non** sono supportati.

2.2 Che cosa ti serve per usarlo

- Una piattaforma di grafici in funzione con i tuoi dati di mercato — l'overlay disegna sopra di essa, non scarica prezzi.
- Una connessione internet per la validazione della licenza e per i dati (l'app riprova automaticamente quando la connessione cade).
- Un indirizzo e-mail per iniziare la prova o mantenere l'abbonamento.

2.3 Dove funziona

- **Software proprietario di broker** — praticamente ogni terminale sul mercato: NinjaTrader 8, MetaTrader 4/5, Sierra Chart, BlackArrow e le piattaforme proprietarie del tuo broker. Validato su NinjaTrader 8, MetaTrader 5, Sierra Chart e TradingView.
- **Piattaforme di broker nel browser** — qualsiasi piattaforma che gira dentro una finestra del browser, con **TradingView** come caso di riferimento (app desktop o web) e terminali web di broker come Tradovate che si comportano esattamente allo stesso modo.
- **Più grafici e strumenti insieme** — una zona per grafico, su uno o più monitor: ES, NQ, RTY, GC, BTC ed ETH possono essere a schermo contemporaneamente (Sezione 9).

SEZIONE 03

Installazione e primo avvio

3.1 Installare

1. Scarica **GammaOrderBookOverlay-Setup-1.0.0.exe** (≈ 38 MB) e lascialo nella cartella *Download*.
2. Fai doppio clic sul file e segui la procedura. Installa **solo per il tuo utente** — non chiede la password di amministratore.
3. Scegli la lingua del setup, poi **Next** → mantieni la cartella proposta → **Next** → spunta *Create a desktop shortcut* se lo vuoi (è deselezionato) → **Install**.
4. Alla fine lascia selezionato **Launch GammaOrderBook Overlay** e premi **Finish**: il pannello si apre sul desktop.

> **NOTA**
> **Una copia per sessione di Windows** (blocco di istanza singola): una seconda apertura si chiude da sola.

3.2 SmartScreen e antivirus di Windows

Il programma non ha una firma digitale a pagamento, quindi Windows può avvisare una volta — ora sul **file di installazione**: **"Windows ha protetto il PC"** → **More info** → **Run anyway**. È un avviso di reputazione, non un errore.

> **AVVISO**
> Se l'antivirus mette il setup in quarantena, il motivo più comune è un'euristica contro i programmi che catturano lo schermo: l'overlay legge l'asse dei prezzi con OCR **dentro il proprio processo** e non chiama mai PowerShell, cmd o script esterni. Consenti il setup e la cartella dell'app.

3.3 Il primissimo avvio

Non essendoci ancora una zona, l'overlay mostra un breve avviso sul desktop: **"Mark your chart area — drag with Ctrl+Alt+N, then calibrate with Ctrl+Alt+O"**. Apri il pannello con **Ctrl+Alt+P**: resta accanto al grafico ed è dove trovi licenza, opzioni ed elenco delle zone.

SEZIONE 04

Licenza, prova e attivazione

L'overlay valida la licenza all'avvio e ogni 4 minuti successivamente. Senza licenza valida i dati non vengono scaricati e **non viene disegnato nulla** — per scelta di progetto non esiste un file locale di gamma a cui ricorrere.

4.1 Iniziare la prova di 14 giorni

1. Apri il pannello con **Ctrl+Alt+P** e vai alla scheda **License**.
2. Digita il tuo **indirizzo e-mail** in *License email* — lo stesso che userai se ti abboni in seguito.
3. Clicca **Start the free trial (14 days)**. Non serve la carta.
4. La riga di stato passa a **Trial activated** (o **License active** quando c'è già un piano) e l'overlay inizia a disegnare sulla zona calibrata.

> **NOTA**
> La prova si consuma **per computer**, non per indirizzo e-mail: reinstallare Windows non concede una nuova prova.

4.2 Abbonarsi

- **US$ 39 al mese**, oppure **R$ 99 al mese** in Brasile — solo piani mensili.
- Clicca su **Subscribe / renew the license**: il checkout si apre nel browser.
- Dopo il pagamento non serve altro — l'app interroga il server ogni 25 secondi (fino a 15 minuti) e inizia a disegnare da sola.
- Di tanto in tanto al checkout possono comparire prezzi promozionali; il piano resta mensile.

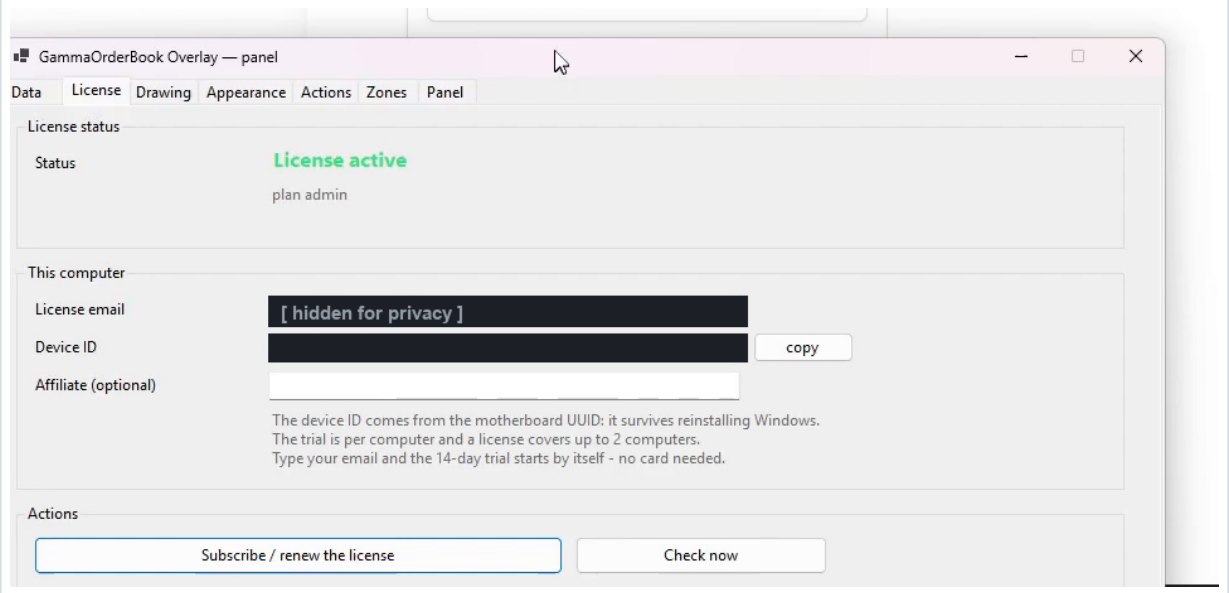


Figura 2 — La scheda License con una licenza attiva. L'e-mail e l'ID del dispositivo sono mascherati in questa figura; l'app li mostra normalmente.

4.3 Regole che contano

- Una licenza copre **fino a 2 computer**, ma **una sessione alla volta**. Aprire l'overlay sul secondo computer con il primo in funzione mostra *«In use on another computer»*: chiudilo sul primo computer e clicca **Try again**.
- L'**ID del dispositivo** viene letto dal firmware della scheda madre (UUID SMBIOS), quindi sopravvive alla reinstallazione di Windows e alla sostituzione del disco. È l'ID da comunicare al supporto.
- Prova, scadenza e piano sono verificati sul server; il pannello mostra la frase di stato, il piano, la data di scadenza, il numero di dispositivi e l'ora dell'ultimo dato ricevuto.

4.4 Messaggi di licenza

Quello che vedi	Significato	Che cosa fare
License active	Tutto a posto	Usalo
Trial activated	Prova appena creata	Usalo
Questo computer ha già usato la prova	La prova è per macchina	Abbonati o contatta il supporto
Limite di dispositivi raggiunto	L'e-mail è già su 2 dispositivi	Il supporto rimuove un dispositivo
Licenza scaduta	Abbonamento terminato	Rinnova
Licenza bloccata	Rimborso, chargeback o cancellazione	Contatta il supporto
Il tuo piano non include l'overlay	Il piano copre solo MT o solo NT	Il supporto cambia il piano
Inserisci l'e-mail	Manca l'e-mail della licenza	Compila la scheda License
Nessuna licenza per questa e-mail	Nessun record per quell'indirizzo	Abbonati oppure controlla come l'hai scritto
In uso su un altro computer	Sessione singola	Chiudilo là e premi Try again
Nessuna connessione al server	Internet, firewall o proxy	Controlla la connessione; riprova ogni 20 s
Impossibile validare	Risposta inattesa del server	Check now; se persiste, supporto

SEZIONE 05

Il pannello (Studio)

Ctrl+Alt+P apre la finestra di configurazione. Non è l'overlay: è il pannello dove vive la licenza, dove si impostano le opzioni di disegno e dove sono elencate le zone. Tienilo accanto al grafico — chiuderlo salva le tue impostazioni.

Scheda	A che cosa serve
Data	Solo informativa in produzione: i dati arrivano dal server
License	Stato, e-mail, ID del dispositivo, prova, abbonamento, valida ora
Drawing	Opzioni principali del grafico, per zona o come predefinite per le zone nuove
Appearance	Dimensione/colore dei numeri e spessore delle barre, GEX e panorama
Actions	Ogni comando come pulsante, con la scorciatoia stampata accanto
Zones	Una riga per zona: rettangolo, strumento, coordinata, stato
Panel	Lingua e testo dati a schermo

5.1 Scheda License

Già trattato nella Sezione 4. Due campi meritano attenzione: **Device ID** (con un pulsante **copy**) è l'identificativo che il supporto può chiederti, e **Affiliate (optional)** si compila solo quando qualcuno ti ha segnalato.

5.2 Scheda Drawing

Il combo **Editing** in alto decide dove vengono scritte le modifiche: *default (new zones)* o una zona specifica. Ogni zona mantiene **22 opzioni proprie**; un valore lasciato vuoto eredita il predefinito. Le più usate:

Opzione	Valori	Predefinito
Strumento predefinito	ES, NQ, RTY, GC, BTC, ETH	ES
Coordinata	futures / spot / manual	futures
Scadenza	blended / 0DTE / tutte	0DTE
Fonte GEX	combined (ETF+Index) / ETF / Index	combined
Zero Gamma	combined / ETF / Index	combined
Scala delle barre	auto / p90 / p98 / max	auto
Filtro minimo (B)	0–5000 · 0 = automatico	0 (automatico)
Larghezza max GEX (%)	5–48	33
Larghezza max panorama (%)	5–48	33
Mostra barre GEX / panorama	on / off	on
Mostra zone di liquidità / linee S-R	on / off (S-R: continua, tratteggiata, puntinata)	on
Mostra riquadro del bias	on / off	on

Opzione	Valori	Predefinito
Mostra il pannello anche sopra il grafico	on / off (off = il pannello resta nella finestra)	off

> **NOTA**
> Salvare un'opzione con una **zona** selezionata le assegna un valore proprio — non eredita più il predefinito. Per uniformare le zone, modifica nell'ambito *predefinito* e riapplica alla zona.

5.3 Scheda Appearance

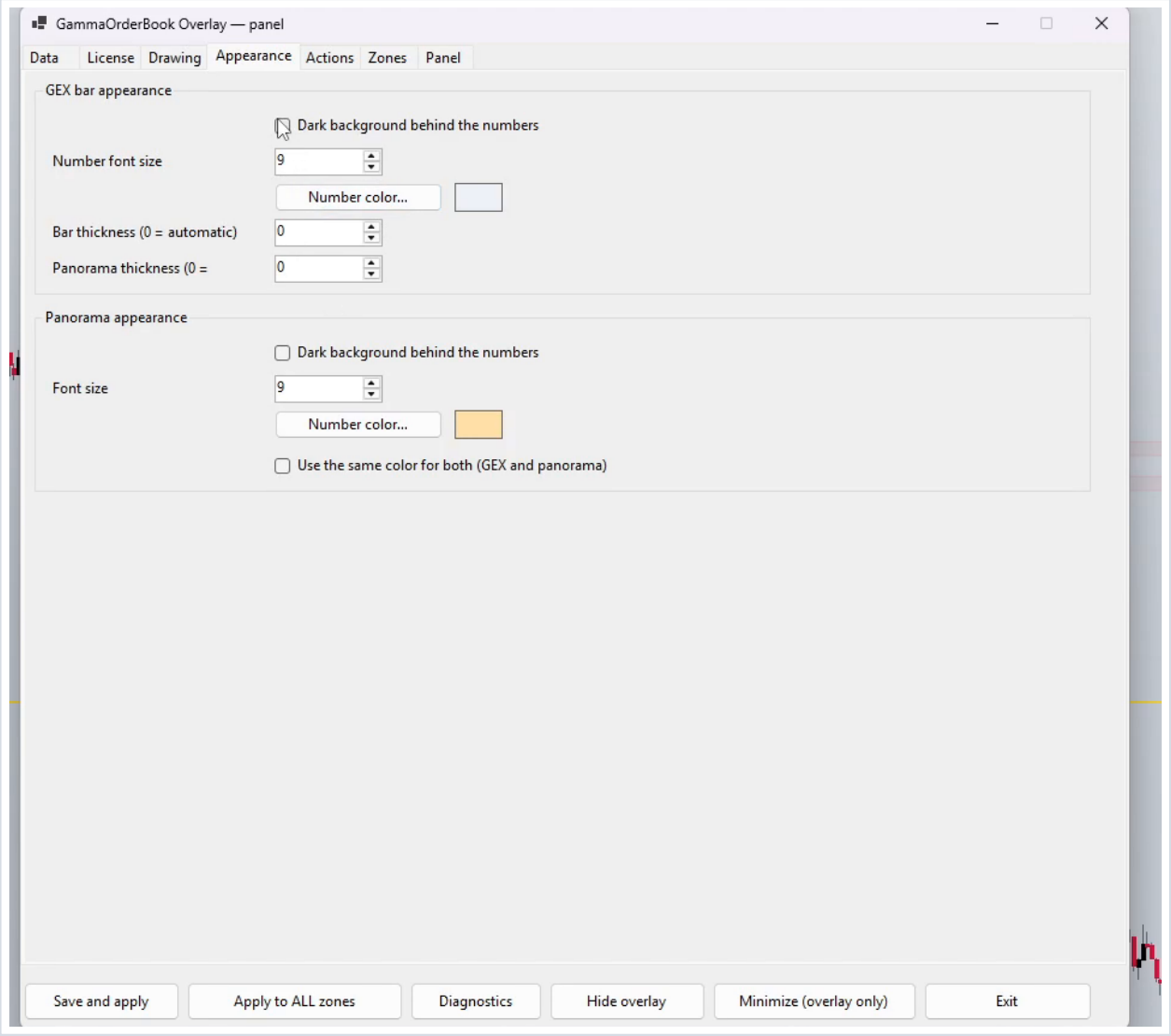


Figura 3 — Scheda Appearance: dimensione e colore dei numeri delle barre GEX e del panorama, oltre allo spessore delle barre (0 = automatico).

Le dimensioni del carattere vanno da 6 a 26 pt (predefinito 9). Lo spessore va da 0 a 24 px, dove **0 significa automatico**. I colori si inseriscono come #RRGGBB. La casella **Use the same color for both** mantiene i due profili visivamente coerenti.

5.4 Scheda Actions

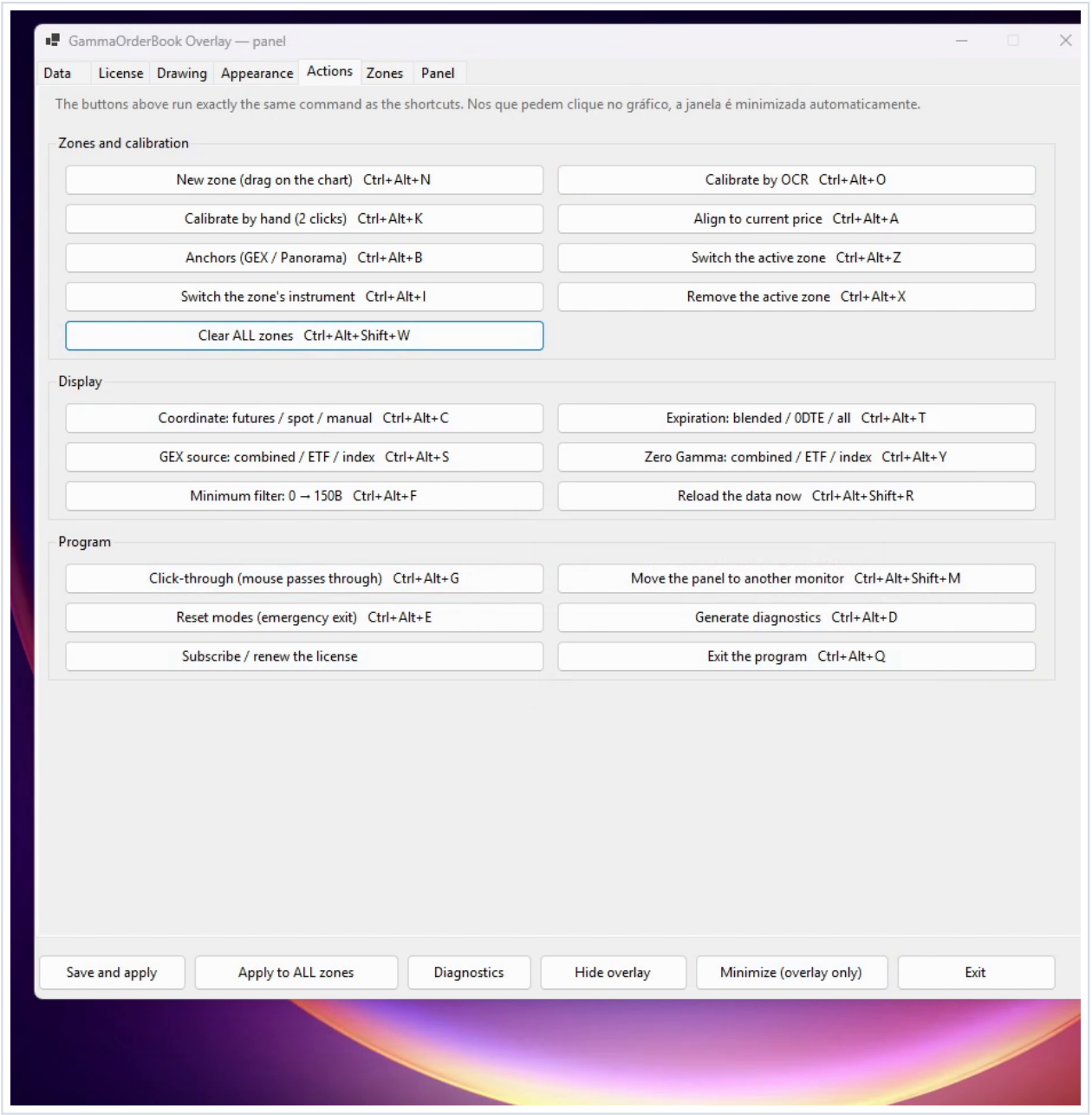


Figura 4 — Scheda Actions: ogni comando è anche un pulsante, con la scorciatoia realmente usata stampata accanto.

I pulsanti eseguono esattamente gli stessi comandi delle scorciatoie. I pulsanti che richiedono un clic sul grafico nascondono il pannello automaticamente e lo riportano al termine, così il rettangolo che disegni non viene mai bloccato dalla finestra.

> **SUGGERIMENTO**
> La combinazione stampata accanto a ogni pulsante è quella **effettivamente registrata** sulla tua macchina. Se un altro programma occupa già una combinazione Ctrl+Alt+<tasto>, l'app ripiega su Ctrl+Alt+Shift+<tasto> — per questo in questa figura puoi vedere *Reload the data now · Ctrl+Alt+Shift+R* invece di Ctrl+Alt+R.

5.5 Scheda Zones

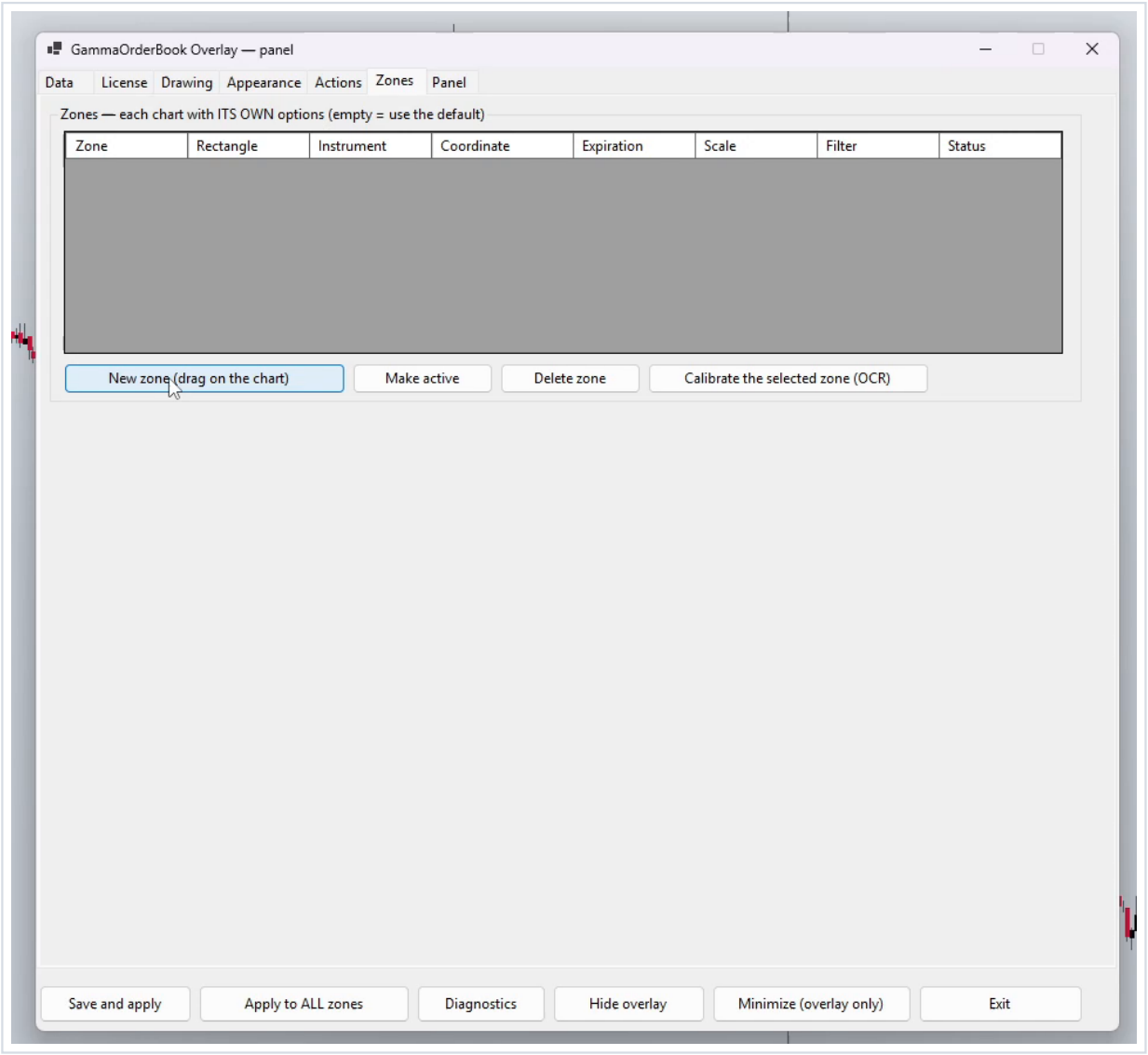


Figura 5 — Scheda Zones prima di marcare qualsiasi area del grafico. Ogni riga è un grafico: dimensione del rettangolo, strumento, modalità di coordinata, scadenza/scala/filtro effettivi e stato (ok o non calibrata).

Pulsanti: **New zone (drag on the chart)**, **Make active**, **Delete zone** e **Calibrate the selected zone (OCR)**. La riga in fondo — **Save and apply**, **Apply to ALL zones**, **Diagnostics**, **Hide overlay**, **Minimize (overlay only)**, **Exit** — è la stessa in ogni scheda.

5.6 Scheda Panel

Language passa tra inglese, portoghese e spagnolo (*auto* segue Windows). Cambiare lingua richiede **riavviare** l'app — il pannello avvisa. Questa scheda mostra anche il testo dati stampato nell'HUD.

SEZIONE 06

Avvio rapido in cinque minuti

Il flusso minimo è **marca** → **calibra** → **allinea** → **controlla**. Nulla viene disegnato prima che esista una zona calibrata, perché senza calibrazione il programma non sa convertire il prezzo in posizione sullo schermo.

6.1 Aprire il pannello

Premi **Ctrl+Alt+P**. Tieni il pannello visibile accanto al grafico oppure spostalo — si nasconde da solo quando un comando richiede un clic sul grafico.

6.2 Marcare la zona

1. Lascia il grafico completamente visibile e non ridotto a icona.
2. Premi **Ctrl+Alt+N** — il mouse diventa uno strumento di selezione.
3. Trascina un rettangolo intorno all'**area delle candele**, dal bordo sinistro a quello destro, e **includi l'asse dei prezzi sulla destra**.
4. Rilascia. La zona viene creata e l'etichetta mostra qualcosa come **zone 1 | ES NOT CALIBRATED**.

6.3 Calibrare la scala

L'OCR è la via consigliata: premi **Ctrl+Alt+O**. L'overlay si nasconde (così le sue linee non confondono il lettore), cattura la zona, legge i numeri sull'asse dei prezzi e calcola la scala — richiede circa un secondo.

Se preferisci farlo a mano, premi **Ctrl+Alt+K**: clicca su **due linee di griglia diverse** — una vicino in alto e una vicino in basso — poi digita il prezzo di ciascuna linea. Appena la zona disegna le barre, è calibrata.

> **SUGGERIMENTO**
> Per l'OCR usa un **tema scuro** con testo chiaro e uno zoom normale. La zona deve coprire tutto l'asse dei prezzi; con solo due o tre linee di griglia visibili qualsiasi calibrazione diventa imprecisa. Se l'OCR fallisce viene scritto un diagnostico.txt e puoi calibrare a mano.

6.4 Opzionale: posizionare le ancore

Ctrl+Alt+B chiede due clic: prima dove devono finire le **barre GEX** (bordo destro dell'area delle candele), poi dove deve iniziare il **panorama** (bordo sinistro). Così i due profili non coprono le candele.

6.5 Allineare al prezzo attuale

Se le barre sono scostate dal prezzo, premi **Ctrl+Alt+A** e clicca esattamente sulla **linea dell'ultimo prezzo** del grafico. Questo corregge differenze tra contratti future, spot e CFD, oltre a piccoli errori dei clic di calibrazione.

6.6 Controllare l'HUD

Il testo dati (HUD) ora dovrebbe mostrare spot, ZG, DEX e BIAS coerenti con il tuo grafico. Se l'etichetta della zona dice ancora *NOT CALIBRATED*, ripeti il passo 6.3 — oppure leggi la Sezione 10 per i ripieghi.

SEZIONE 07

Leggere il grafico

La figura qui sotto è una sessione reale: un grafico TradingView con l'overlay disegnato sopra. I marcatori numerati indicano i cinque elementi che userai di più.

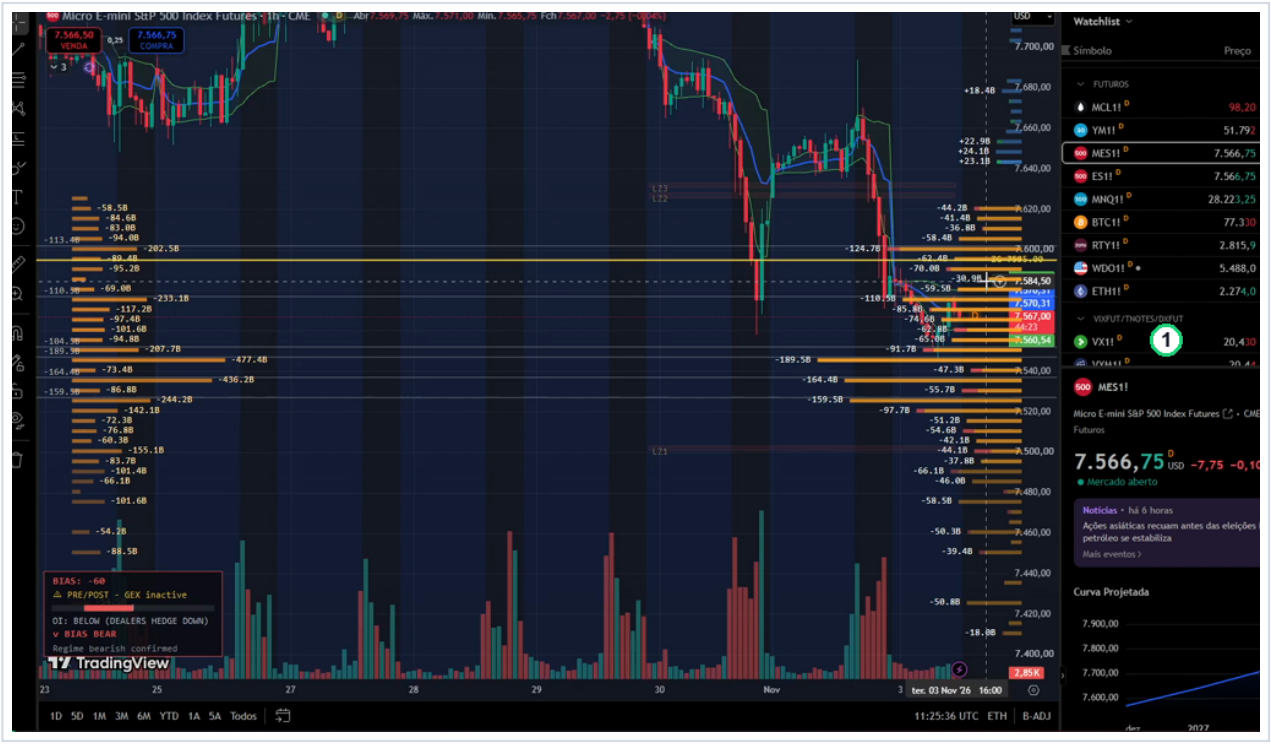


Figura 6 — L'overlay sopra un grafico TradingView.

1 — barre GEX per strike · 2 — linea Zero Gamma · 3 — zona di liquidità · 4 — riquadro del bias · 5 — supporto/resistenza e livelli GEX maggiori

7.1 Elementi sul grafico

Elemento	Aspetto	Significato	Come disattivarlo
Barre GEX	Barre orizzontali a destra, verde/rosso	Gamma per strike; larghezza = dimensione	Show GEX bars
Divisione ETF/Index	Parte verde/rosso (ETF), parte blu/arancione (Index)	Da dove viene la gamma	GEX source = ETF o Index
Numeri delle barre	+1.2B, -350M	Valore in dollari di quello strike	Disegnato quando la barra è abbastanza larga
Panorama	Barre arancioni a sinistra	Profilo di tutte le scadenze insieme	Show panorama
Zero Gamma	Linea gialla spessa, etichetta ZG 6012.50	Prezzo in cui la gamma totale cambia segno	—
ZG ETF / ZG IDX	Stessa linea, etichetta diversa	ZG calcolato solo con ETF o solo con Index	Zero Gamma = ETF/Index
VXX	Testo accanto allo ZG, rosso/verde	Termometro di volatilità (solo nella sessione di cassa)	—

Elemento	Aspetto	Significato	Come disattivarlo
GEX maggiori	Fino a 6 linee sottili grigie con valori	Strike con la maggiore concentrazione	—
Supporto / resistenza	Linee verdi / rosse con il prezzo	Livelli forniti dal server	Show S/R lines
Zone di liquidità	Bande traslucide LZ1…LZ5	Dove si concentra la liquidità	Show liquidity zones
Riquadro del bias	BIAS: +15, misuratore, OI, segnale	Il bias preparato dal server	Show the bias box
Etichetta della zona	zone 3 | ES (active)	Identificazione, durante la modifica	—
Angoli dello schermo	Quattro angoli verdi per monitor	L'overlay è vivo	—
Cornice arancione	Bordo di 3 px	Modalità interattiva (mouse catturato)	Ctrl+Alt+G

7.2 Temi chiaro e scuro

Funzionano entrambi. L'overlay ha solo bisogno che la scala dei prezzi sia leggibile; i colori della piattaforma non contano. I temi scuri sono più affidabili per l'OCR automatico, ma un grafico chiaro come quello sotto si calibra e si disegna altrettanto bene.



Figura 7 — Lo stesso overlay sopra un grafico NinjaTrader 8 a tema chiaro — barre, zone di liquidità e riquadro del bias allineati alla scala prezzi.

7.3 L'overlay non ti ruba mai il mouse

- Per impostazione predefinita il mouse attraversa l'overlay e va dritto al grafico: operi normalmente mentre il disegno resta visibile.
- **Ctrl+Alt+G** attiva/disattiva la modalità interattiva; la cornice arancione di 3 pixel attorno allo schermo indica che il mouse è catturato.
- I quattro angoli verdi su ogni monitor significano che l'overlay è in esecuzione.
- **Ctrl+Alt+E** è il reset di emergenza: annulla qualsiasi modalità e riporta l'overlay al disegno normale.

SEZIONE 08

Leggere i numeri

Numero	Che cos'è	Come interpretarlo
spot	Prezzo di riferimento dello strumento nei dati	Confrontalo con il tuo grafico; se diverge, usa Ctrl+Alt+A
ZG	Zero Gamma: dove la gamma aggregata diventa zero	Riferimento di equilibrio; sopra domina la gamma positiva
ZG ETF / ZG IDX	Stesso calcolo solo con ETF o solo con Index	Una divergenza ampia indica flusso concentrato su un lato
DEX	Esposizione delta in dollari (DEX +1.35B)	Positivo = dealer lunghi in delta; negativo = corti
BIAS	Punteggio −100…+100 più il nome del segnale	Una lettura strutturale del server — non è un segnale d'ingresso
Componenti	R regime · S pendenza · V VXX · E esaurimento · O OI	Mostrano cosa ha prodotto il punteggio; la frase è la lettura del server
OI	BALANCED, CALL HEAVY, PUT HEAVY	Dove si trova l'open interest
Filtro (B)	Valore minimo per disegnare una barra	0 = automatico (5% del valore massimo dello strumento)
LZ1…LZ5	Le prime cinque zone di liquidità	Bande dove si concentra la liquidità (8 tick di altezza)

8.1 L'HUD (testo dati)

Il testo dati riassume la zona attiva. In una sessione calibrata e con licenza appare così:

```
GEX HUD  —  ES
zona attiva 3 | ES | 1600x900   (2 zona/e)
modalità normale (click-through)
spot   6012.25     ZG  6018.00   (+0.10%)
ZG ETF 6015.50     ZG IDX 6017.25
DEX    +1.35B
BIAS   +15  LEAN BULL   OI BALANCED
       R+10 S+5 V0 E+2 O-2   Regime bullish confirmed
coordinata futures | scala auto | filtro 20B
SUPPORTI … / RESISTENZE … / GEX MAGGIORI …
```

- La riga della zona è **verde** quando la zona è calibrata e **rossa** quando non lo è.
- Con più di una zona, tutte vengono elencate e quella attiva è contrassegnata con >.
- **DADO PARADO** compare quando l'ultimo dato scaricato è invecchiato.
- Per impostazione predefinita l'HUD sta **dentro il pannello**, mantenendo il grafico pulito. Spunta *Show the panel on the chart too* nella scheda Drawing per disegnarlo sopra il grafico; **Ctrl+Alt+M** lo sposta da un monitor all'altro.

8.2 Come vengono stampati i valori

I valori usano K, M, B e T con segno (1.0K, 350.0M, 1.2B, 1.0T). Il valore in dollari segue la regola dell'indicatore originale: **valore × prezzo × 100**. I numeri delle barre vengono disegnati solo quando

la barra è abbastanza larga da contenerli — ingrandisci per vederli tutti.

SEZIONE 09

Più grafici insieme

Una zona è un grafico. Ogni zona ha il proprio rettangolo, calibrazione, strumento, ancore e opzioni di visualizzazione, quindi puoi avere ES sul primo monitor, NQ sul secondo e BTC in una finestra piccola — tutti disegnati contemporaneamente e indipendenti tra loro.

- **Strumenti per zona:** ES, NQ, RTY, GC, BTC ed ETH — cambia con Ctrl+Alt+I o nella scheda Drawing.
- **Grafici:** quanti ne vuoi — più finestre sullo stesso monitor, oppure una per monitor.
- **Desktop o browser:** all'overlay non importa come viene mostrato il grafico, perché una finestra del browser è solo un'altra finestra sullo schermo.



Figura 8 — Lo stesso overlay sopra TradingView, NinjaTrader 8 e MetaTrader 5 nella stessa sessione — un programma, qualsiasi piattaforma, più grafici.

Azione	Scorciatoia
Creare una zona (trascina sul grafico)	Ctrl+Alt+N
Cambiare la zona attiva (con una sola zona: cambia lo strumento)	Ctrl+Alt+Z
Cambiare direttamente lo strumento della zona	Ctrl+Alt+I
Rimuovere la zona attiva	Ctrl+Alt+X
Cancellare TUTTE le zone	Ctrl+Alt+Shift+W

> **NOTA**
> Le zone ereditano i valori predefiniti finché non cambi un'opzione al loro interno: un valore vuoto significa *usa il predefinito*, comodo quando vuoi tre grafici che si comportano allo stesso modo.

Con più zone a schermo l'HUD le elenca tutte e segnala quella attiva; l'etichetta disegnata sul grafico (*zone 3 | ES (active)*) mostra quale sarà interessata dal prossimo comando.

SEZIONE 10

Calibrazione in dettaglio

10.1 Calibrazione manuale (due clic)

Ctrl+Alt+K: clicca su una linea di griglia orizzontale con un prezzo stampato, poi su una seconda linea ben lontana dalla prima (alto e basso del grafico) e digita entrambi i prezzi. L'app controlla l'input e risponde con un messaggio chiaro:

- *«I due clic sono finiti alla stessa altezza»* → scegli linee davvero distanti.
- *«I due prezzi sono identici»* → usa due prezzi diversi.
- *«Prezzo non valido»* → solo numeri, ad esempio 7743.25.

10.2 Calibrazione OCR (consigliata)

Ctrl+Alt+O. L'overlay si nasconde, cattura la zona (dando priorità all'85% inferiore della sua altezza), legge i numeri dell'asse dei prezzi con OCR eseguito localmente nel processo, converte i numeri in scala e riprende a disegnare. Se fallisce compare *«The OCR could not read the price axis»* e un diagnostico.txt; la calibrazione manuale è il ripiego.



Figura 9 — L'overlay che segnala la calibrazione OCR mentre legge l'asse dei prezzi («reading the axis by OCR... (a few seconds)»).

10.3 Ricalibrazione automatica

L'overlay sorveglia la scala di ogni zona e si ricalibra quando fai zoom, trascini il grafico o cambi simbolo. Incrocia tre fonti: le linee della griglia (spaziatura e posizione), il blocco delle candele (quando la griglia non è leggibile) e una sonda numerica che legge l'asse ogni 5 secondi quando la griglia non è leggibile (ogni 30 secondi quando lo è). Un controllo di coerenza ricalibra anche quando l'asse non contiene più il prezzo attuale dello strumento. Nel **tema scuro** la lettura automatica può richiedere qualche secondo — premere **Ctrl+Alt+O** la forza subito.

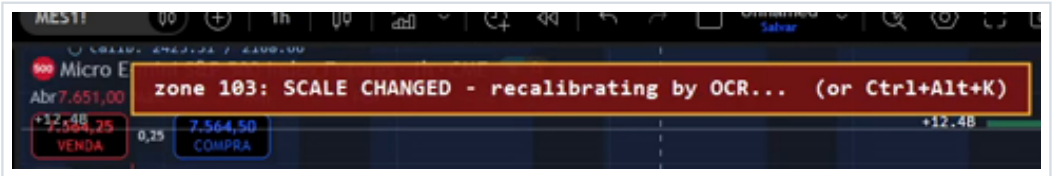


Figura 10 — La ricalibrazione automatica che si annuncia: la zona ha cambiato scala, quindi l'overlay sta rileggendo l'asse (Ctrl+Alt+K è l'alternativa manuale).

- Uno zoom del **4% o più** nella spaziatura della griglia, o uno spostamento di **3 pixel**, conta come cambio di scala.
- Il rilevatore gira ogni **600 ms** e ricalibra solo dopo che la zona smette di cambiare per **900 ms**.

- Consente al massimo un tentativo OCR ogni **3 secondi**, tre tentativi per ciclo; se falliscono tutti si ferma e chiede la calibrazione manuale — non combatte contro un grafico che non riesce a leggere.
- Mentre calibri, allinei o trascini una zona, la ricalibrazione automatica è in pausa.

> **SUGGERIMENTO**
> Se la griglia ha un contrasto estremo (per esempio griglia bianca su grafico grigio chiaro), il rilevamento dalla griglia può arrendersi e subentrano il ripiego dalle candele e la sonda dei numeri. Un tema scuro è sempre la scelta più sicura.

10.4 Modalità di coordinata

Modalità	Quando usarla
futures (predefinito)	Grafico del contratto (ES, NQ…): il dato viene disegnato così come arriva
spot	Grafico dell'indice o dell'ETF: applica la base spot
manual	Hai digitato il prezzo; nessuna base viene applicata

Ctrl+Alt+C alterna la modalità della zona attiva. Il valore predefinito è *futures* perché, senza un indizio affidabile sullo strumento, non applicare una base è l'errore più sicuro. **Ctrl+Alt+A** (allinea al prezzo attuale) corregge lo scostamento residuo con un clic.

SEZIONE 11

Scorciatoie da tastiera

Tutte le combinazioni usano Ctrl+Alt.

Scorciatoia	Azione
Ctrl+Alt+N	Nuova zona (trascina sul grafico)
Ctrl+Alt+Z	Cambia la zona attiva (con una sola zona: cambia lo strumento)
Ctrl+Alt+I	Cambia lo strumento della zona attiva
Ctrl+Alt+O	Calibra con OCR
Ctrl+Alt+K	Calibrazione manuale (due clic)
Ctrl+Alt+B	Ancore: 1° clic GEX, 2° clic panorama
Ctrl+Alt+A	Allinea al prezzo attuale
Ctrl+Alt+C	Coordinata: futures → spot → manual
Ctrl+Alt+F	Filtro minimo: 0 → 5 → 10 → 20 → 40 → 80 → 150 B
Ctrl+Alt+T	Scadenza: blended → 0DTE → tutte
Ctrl+Alt+S	Fonte GEX: combined → ETF → Index
Ctrl+Alt+Y	Zero Gamma: combined → ETF → Index
Ctrl+Alt+R	Ricarica i dati adesso
Ctrl+Alt+D	Genera diagnostica (diagnostico.txt)
Ctrl+Alt+G	Click-through on/off (il mouse passa o interagisce)
Ctrl+Alt+M	Sposta l'HUD: monitor 1 → 2 → … → tutti
Ctrl+Alt+E	Reset delle modalità (uscita di emergenza)
Ctrl+Alt+X	Rimuovi la zona attiva
Ctrl+Alt+Shift+W	Cancella TUTTE le zone
Ctrl+Alt+P	Apri il pannello (Studio)
Ctrl+Alt+Q	Chiudi il programma (salvando tutto prima)
Esc	Annulla una calibrazione / allineamento / ancoraggio in corso

NOTA

Se un altro programma occupa già una di queste combinazioni, l'app registra automaticamente la variante Ctrl+Alt+Shift+<tasto> e la scheda **Actions** mostra quale è in uso. Ctrl+Alt+Shift+W esiste solo con Shift.

SEZIONE 12

File, cartelle e aggiornamenti

Tutto vive nella cartella di installazione (predefinita: %LOCALAPPDATA%\Programs\GammaOrderBook Overlay). Se esiste la variabile d'ambiente GOB_BASE, ha la precedenza.

File	Contenuto
GammaOrderBookOverlay.exe	Il programma
config.json	Opzioni globali: disegno, aspetto, lingua, e-mail, machineId, affiliato
prefs.json	Preferenze rapide: scadenza, fonte, filtro, scala, ancore, larghezze
calibration.json	Zone: rettangolo, strumento, coordinata, calibrazione, ancore, opzioni per zona
machineid.txt	Esiste solo quando l'ID del dispositivo è stato generato manualmente (override)
overlay-native.log	Log della sessione corrente; il precedente diventa .old
GammaOrderBookOverlay.pid	PID del processo in esecuzione
diagnostico.txt	Generato da Ctrl+Alt+D (o quando l'OCR fallisce)
i18n.json	Testi dell'interfaccia nelle tre lingue

12.1 Buone pratiche

- Prima di cambiare computer o aggiornare, copia config.json, prefs.json e calibration.json: contengono licenza, preferenze e zone.
- Il log non contiene mai password, ma **contiene** la sua email, l'ID del dispositivo e il nome del computer. Il pulsante **Export diagnostics (zip)** rimuove email e ID macchina; se invia il log grezzo, lo tratti come dato personale.

12.2 Aggiornamenti

- L'app controlla la versione sul server al massimo ogni 6 ore, in silenzio; una versione più recente viene annunciata nella scheda **License** — mai disegnata sopra il grafico.
- Per aggiornare: scarica il nuovo setup, chiudi l'overlay e installalo nella **stessa cartella**. Il setup non include i tuoi file di configurazione, quindi config.json, prefs.json e calibration.json (le tue zone) vengono **conservati**. Per rimuovere il programma: **Impostazioni → App → GammaOrderBook Overlay → Disinstalla**.

SEZIONE 13

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Causa probabile	Soluzione
Sul grafico non appare nulla	Zona non calibrata	L'etichetta dice NOT CALIBRATED → Ctrl+Alt+K o Ctrl+Alt+O
Non appare nulla e la licenza è rossa	Licenza non valida: nessun dato	Scheda License → risolvi lo stato
Barre scostate dal prezzo	Base future/spot/CFD errata	Ctrl+Alt+C (coordinata) e Ctrl+Alt+A (allinea)
«Nessuna lettura / griglia a 3 linee»	Zoom troppo ravvicinato o zona piccola	Allontana lo zoom, ingrandisci la zona, usa un tema scuro
L'OCR fallisce sempre	Tema chiaro, asse tagliato, contrasto basso	Includi tutto l'asse destro; tema scuro; oppure calibra a mano
«In uso su un altro computer»	Sessione singola	Chiudilo sull'altro PC → Try again
«Questo computer ha già usato la prova»	La prova è per macchina	Abbonati o contatta il supporto
«Nessuna connessione al server»	Internet, firewall o proxy	Verifica gamma-auth.gammaorderbook.com; riprova ogni 20 s
Una scorciatoia non fa nulla	Un altro programma occupa la combinazione	L'app passa a Ctrl+Alt+Shift+X — vedi la scheda Actions
Ctrl+Alt+K dice «stessa altezza»	Entrambi i clic sulla stessa linea	Clicca in alto e in basso
Compaiono due bordi di zona	Due copie in esecuzione	Gira una sola istanza — chiudi l'altra
Numeri illeggibili sopra il grafico	Contrasto insufficiente	Appearance → sfondo scuro dietro i numeri
Panorama/bias danno fastidio	Preferenza di visualizzazione	Scheda Drawing → togli Show panorama / Show the bias box
«Impossibile validare»	Risposta inattesa del server	Check now; se persiste, supporto

SEZIONE 14

Supporto e privacy

14.1 Prima di contattare il supporto

1. Apra **Ctrl+Alt+P** → **Actions** → **Export diagnostics (zip)** — oppure premi **Ctrl+Alt+D** se vuole solo il report in testo.
2. Un file GammaOrderBook-diagnostico-<data>.zip viene salvato sul Desktop con il report, il log della sessione, le catture OCR e le sue impostazioni.
3. Invii quello zip al supporto. La sua email e l'ID della macchina sono già rimossi; aggiunga la piattaforma che usa, se il tema è chiaro o scuro e, se può, uno screenshot della zona.

Il file di diagnostica contiene le versioni dell'app e di Windows, i monitor, le zone (rettangolo, strumento, calibrazione, stato), lo stato della licenza, lo stato del feed, le ultime righe del log e il risultato dell'ultima lettura di scala — di solito sufficiente per identificare la causa senza una sessione remota. Lo zip porta anche le ultime catture viste dall'OCR, che di solito sono ciò che chiude il caso.

14.2 Che cosa invia l'app in rete

- L'**ID del dispositivo** (UUID del firmware della scheda madre).
- L'**e-mail della licenza**.
- Il **nome del computer** (host, fino a 40 caratteri), usato per rilevare sessioni simultanee.
- La **versione del client** e il **codice affiliato**, se ne hai inserito uno.

Non invia screenshot, contenuto del grafico, storico, credenziali del broker o posizioni. L'OCR gira localmente nel processo e l'immagine catturata viene scartata.

14.3 Protezioni del prodotto

- I dati arrivano solo con un token valido; senza licenza non c'è nessun JSON da estrarre.
- Il token di sessione dura 24 ore ed è legato alla macchina e alla piattaforma.
- La sessione singola impedisce che una licenza giri su due computer contemporaneamente.

SEZIONE 15

Glossario

Termine	Significato
GEX	Esposizione gamma: gamma per strike, in dollari
Zero Gamma (ZG)	Il prezzo in cui la gamma totale diventa zero
Panorama	Profilo gamma che somma tutte le scadenze
0DTE	Scadenza nello stesso giorno
Blended	Combinazione di scadenze vicine
Combined / ETF / Index	Origine del calcolo: ETF + Index divisi, solo ETF o solo Index
DEX	Esposizione delta
Bias	Lettura calcolata dal server (regime, pendenza, volatilità, esaurimento, OI)
VXX	ETN di volatilità usato come termometro di rischio
LZ	Zona di liquidità
Click-through	Il mouse attraversa l'overlay e va al grafico sottostante
Studio / pannello	La finestra di configurazione dell'app
Zona	Un rettangolo marcato su un grafico

GammaOrderBook Overlay · versione 1.0.0 · Windows 10/11 · x64 e ARM64. Manuale utente, edizione italiana.
gammaorderbook.com